

vaardig in het recht! I



Psalm 94

16 juli 2023
Den Haag

Psalm 94: het 4e boek van de Psalmen

Psalm 90 t/m 106

onderwerp: de aarde & de natiën

correspondeert met 4e boek van de Torah:

Numeri > 'in de wildernis' (Hebr.)

Psalm 94: het 4e boek van de Psalmen

Psalm 90 t/m 106

onderwerp: de aarde & de natiën

correspondeert met 4e boek van de Torah:

Numeri > 'in de wildernis' (Hebr.)

- I. Psalm 90 t/m 94
rust voor de aarde verlangd
- II. Psalm 95 t/m 100
rust voor de aarde voorbereid
- III. Psalm 100 t/m 105
rust voor de aarde gevierd

Psalm 106: epiloog

structuur Psalm 94

- 1 God van wraken, JAHWE, God van wraken, verschijs blinkend!
- 2 Verhef U Richter der aarde! verhef U; breng vergelding terug over de arrogantten.
- 3 Hoe lang zullen de goddelozen, **o JAHWHE!** hoe lang zullen de goddelozen juichen?
- 4 Zij smalen en spreken brutaal, alle verrichters van wetteloosheid beroemen zich.
- 5 Uw volk **o JAHWEH**, vertreden zij en uw lotsdeel vernederen ze.
- 6 Weduwe en vreemdeling doden zij, en zij vermoorden wezen.
- 7 En zij zeggen: JAHWEH ziet het niet, en Jakobs God begrijpt het niet.

gebed

8 Begrijp **redelozen onder het volk!** en dwazen!

Wanneer zullen jullie verstandig worden?

tot het volk

9 Zou Hij, Die het oor plant, niet horen? zou Hij, Die het oog formeert, niet zien?

10 Zou Hij, Die natiën disciplineert, niet corrigeren,

Hij, Die de mens kennis onderwijst?

11 JAHWEH kent de plannen van de mens: ijdelheid zijn ze.

12 Gelukkig de meester, **o JAHWEH** die U disciplineert,
en die U vanuit de Torah onderwijst.

gebed

13 Om hem rust te geven van de kwade dagen;
totdat de kuil voor de goddeloze gegraven wordt.

14 Want JAHWHE zal Zijn volk niet begeven, en Hij zal Zijn lotsdeel niet verlaten.

15 Want de rechtspraak zal terugkeren tot rechtvaardigheid;

en alle oprechten van hart zullen het navolgen.

tot het volk

16 Wie zal voor mij opstaan tegen de boosdoeners?

Wie zal zich voor mij opstellen tegen de verrichters van wetteloosheid?

17 Indien JAHWEH niet mij tot Hulp was,
mijn ziel zou spoedig in de stilte verblijven.

18 Als ik zei: Mijn voet glijdt uit; Uw goedertierenheid, **o JAHWEH**, ondersteunde mij.

19 Als mijn gedachten in mijn binnenste worden vermenigvuldigd,
verkwikken Uw vertroosting mijn ziel.

gebed

20 Zou een zetel van onheil Uw partner zijn, die ellende sticht bij inzetting?

21 Zij geselen de ziel van de rechtvaardige, en zij veroordelen onschuldig bloed.

tot het volk

22 Maar JAHWEH is mij tot Schuilplaats, en mijn God tot Rots van mijn toevlucht.

23 En Hij zal hun wetteloosheid op hen doen terugkeren,

en Hij zal hen in hun kwaad uitwissen; JAHWEH onze God zal hen uitwissen.

¹ God van wraken, JAHWE,
God van wraken, verschijn blinkend!

meervoud: wraaknemingen

Hebreeuws > NAQAM

= herstel van recht

verwant aan QAM = opstaan

"God van wraken"

= de God die het recht herstelt!

הופיע

schijn !

verschijn-in-lichtglans

נקמות

wraaknemingen

der-wrake

אל

El-van

God

יהוה

Jahwe

HERE

אל-נקמות

wraaknemingen

der-wrake

אל

El-van

God

¹ God van wraken, JAHWE,
God van wraken, verschijn blinkend!

Gods wraak:

- *geen donkerheid maar lichtglans!*

| | | | | | |
|-------------------------|----------------------|---------------|--------------|----------------------|---------------|
| הופיע | נקמות | אל | יהוה | נקמות | אל |
| <i>schijn !</i> | <i>wraaknemingen</i> | <i>El-van</i> | <i>Jahwe</i> | <i>wraaknemingen</i> | <i>El-van</i> |
| verschijn-in-lichtglans | der-wrake | God | HERE | der-wrake | God |

² Verhef U Richter der aarde! verhef U;
 breng vergelding terug over de arrogantten.

= opstaan > ingrijpen

| | | | | | | | |
|-----------------|-------------|-----------|------------------|------------|-------------|----------------|--|
| הַנְּשָׂא | שֹׁפֵט | הָאָרֶץ | הַשֵּׁב | גְּמוּלָה | עַל־גֵּאוֹת | | |
| verhef-jezelf ! | rechter-van | de-aarde | doe-terugkeren ! | vergelding | op | trotsen | |
| verhef-U | Richter | der-aarde | breng | vergelding | over | de-hovaardigen | |



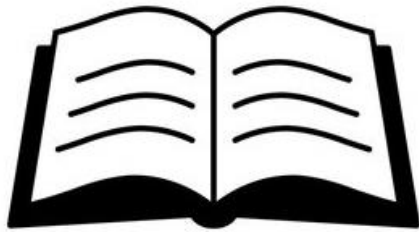
Psalm 10

12 **Sta op, JAHWEH !**
o God, **hef** uw hand **op**,
vergeet de ellendigen niet.



Psalm 10

12 **Sta op, JAHWEH !**
o God, **hef** uw hand **op**,
vergeet de ellendigen niet.



Psalm 93

3 Stromen verheffen, JAHWEH,
stromen **verheffen hun stem**,
stromen verheffen hun bruisen;

2 Verhef U Richter der aarde! verhef U;
 breng vergelding terug over de arrogantten.

Rechter/Richter

= iemand die richt = rechtzet, rechtmaakt

| | | | | | | |
|-----------------|-------------|-----------|------------------|------------|-----------|----------------|
| הנשא | שפט | הארץ | השב | גמול | על - גאים | |
| verhef-jezelf ! | rechter-van | de-aarde | doe-terugkeren ! | vergelding | op | trotsen |
| verhef-U | Richter | der-aarde | breng | vergelding | over | de-hovaardigen |

2 Verhef U Richter der aarde! verhef U;
breng vergelding terug over de arrogantten.

*uitbetalen = geef wat hen toekomt
 NBV: geef... hun loon*

| | | | | | |
|-----------------|-------------|-----------|------------------|------------|---------------------|
| הַנְּשֹׂא | שֹׁפֵט | הָאָרֶץ | הַשָּׁב | גְּמוּל | עַל - גֵּאִים |
| verhef-jezelf ! | rechter-van | de-aarde | doe-terugkeren ! | vergelding | trotsen |
| verhef-U | Richter | der-aarde | breng | vergelding | de-hovaardigen over |

2 Verhef U Richter der aarde! verhef U;
 breng vergelding terug over de arrogantten.

SV + NBG: de hovaardigen
NBV: de hoogmoedigen

| | | | | | | | |
|-----------------|-------------|-----------|------------------|------------|-----------|----------------|--|
| הנשא | שפט | הארץ | השב | גמול | על - גאים | | |
| verhef-jezelf ! | rechter-van | de-aarde | doe-terugkeren ! | vergelding | op | trotsen | |
| verhef-U | Richter | der-aarde | breng | vergelding | over | de-hovaardigen | |

³ Hoe lang zullen de goddelozen, o JAHWHE!
hoe lang zullen de goddelozen juichen?

God heeft een tijdlimiet (deadline!) gesteld >

| | | | |
|--------|---------------|-----------|---------|
| יהוה | רשעים | מתי | עד |
| Jahwe | slechten | wanneer? | tot-aan |
| o-HERE | de-goddelozen | -lang-nog | hoe- |

| | | | |
|-------------------------------|---------------|-----------|---------|
| יעלזו | רשעים | מתי | עד |
| ^l zij-zijn-vrolijk | slechten | wanneer? | tot-aan |
| zullen-juichen | de-goddelozen | -lang-nog | hoe- |



Psalm 90

¹² Leer ons zó onze dagen tellen,
dat wij een wijs hart bekomen.

¹³ Keer weder, o JAHWEH!

Hoelang nog?

en ontferm U over uw knechten.

90:4

*... Want duizend jaren zijn
in uw ogen als de dag van gisteren...*

4 Zij smalen en spreken brutaal,
 alle verrichters van wetteloosheid
 beroemen zich.

= het gebral van deze boze aeon:

- men rekent niet met de GOD van Israëel

יביעו ידברו עתק

brutaliteit | zij-spreken | zij-uiten

verwaten-taal | spreken | zij-smalen

יתאמרו כל - פעלי און

wetteloosheid | verrichters-van | alle | zij-zeggen-tegen-zichzelf

van-ongerechtigheid | bedrijvers | al-die | voeren-een-hoog-woord

5 Uw volk o JAHWEH, vertreden zij
en uw lotsdeel vernederen ze.

*spreekt profetisch van de tijd
van Israëls grote verdrukking*

| | | | | |
|------------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------|---------------------|
| יעבו | ונחלתך | ידכאו | יהוה | עמך |
| !zij-vernederen | en!lot-bezit-van-jou | !zij-verpletteren | Jahwe | volk-van-jou |
| zij-verdrukken | en-uw-erfdeel | zij-vertreden | o-HERE | uw-volk |

5 Uw volk o JAHWEH, vertreden zij
en Uw lotsdeel vernederen ze.

het land van Israël is GODS lotsdeel
Lev.25:23

| | | | | |
|-----------------|----------------------|-------------------|--------|--------------|
| יעבו | ונחלתך | ידכאו | יהוה | עמך |
| !zij-vernederen | en-lot-bezit-van-jou | !zij-verpletteren | Jahwe | volk-van-jou |
| zij-verdrukken | en-uw-erfdeel | zij-vertreden | o-HERE | uw-volk |

⁶ Weduwe en vreemdeling doden zij,
en zij vermoorden wezen.

de zwaksten worden geslachtofferd

- *alles moet wijken voor de honger
naar meer macht*

אלמנה וגר יהרגו ויתומים ירצחו
|zij-vermoorden en-wezen |zij-doden en-tijdelijke-verblijver weduwe
zij-vermoorden en-wezen zij-doden en-vreemdeling weduwe

7 En zij zeggen: JAHWEH ziet het niet,
en Jakobs God begrijpt het niet.

*practisch atheïsme:
= niet rekenen met GOD*

| | | | | | | | |
|-----------------------------|------|-----------------------|---------|---------|---------------------------|------------|-----------|
| וַיֹּאמְרוּ | לֹא | יִרְאֶה | יְהוָה | וְלֹא | יִבִּין | אֱלֹהֵי | יַעֲקֹב |
| en- ¹ zij-zeggen | niet | ¹ hij-ziet | Jah | en-niet | ¹ hij-begrijpt | Elohim-van | Jakob |
| zij-zeggen | niet | ziet-het | de-HERE | niet | merkt-het | de-God | van-Jakob |

8 Begrijp redelozen onder het volk!
en dwazen!

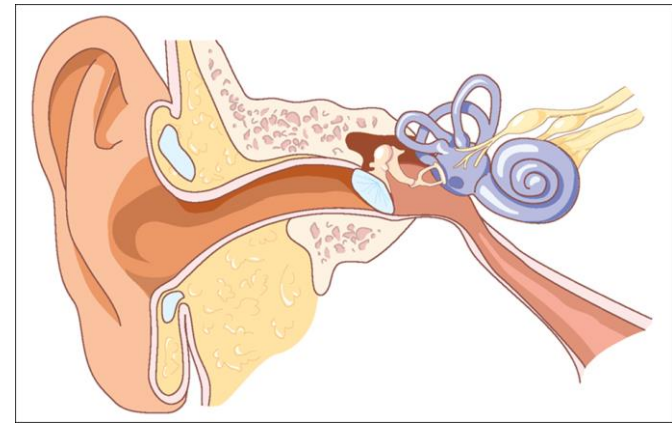
Wanneer zullen jullie verstandig worden?

*niet rekenen met GOD
= redeloos, irrationeel, dwaas*

| | | |
|-------------------------|---------------------|------------|
| בְּעַם | בְּעֵרִים | בִּינוּ |
| in ^{het} -volk | irrationeel-zijnden | begrijpt ! |
| onder-het-volk | gij-redelozen | merkt-op |

| | | |
|------------------------------|-----------|---------------|
| תִּשְׁכִּילוּ | מִתִּי | וְכִסִּילִים |
| !jullie-handelen-intelligent | wanneer ? | en-dommen |
| gij-zult-verstandig-worden | wanneer | en-gij-dwazen |

⁹ Zou Hij, Die het oor plant, niet horen?
 zou Hij, Die het oog formeert, niet zien?



| | | | |
|-------------|---------|-------|---------------|
| הנטע | אזן | הלא | ישמע |
| die-plantte | het-oor | ?niet | !hij-hoort |
| die-plantte | het-oor | ?niet | Hij-zou-horen |

| | | | |
|--------|-----|-------|------------|
| אם-יצר | עין | הלא | יביט |
| of | oog | ?niet | !hij-kijkt |
| die | oog | ?niet | zien |

¹⁰ Zou Hij, Die natiën instrueert,
niet corrigeren,
Hij, Die de mens kennis onderwijst?

corrigeren = rechtzetten

| | | | | | |
|--------|---------|------------------|------------------------|-----------|----------------------|
| דעת | אדם | המלמד | הלא יוכיח | גוים | היסר |
| kennis | mens | de-onderwijzende | !hij-corrigeert ?niet | naties | ?disciplinerende-van |
| kennis | de-mens | Hij-die-leert | Hij-zou-straffen niet? | de-volken | die-onderwijst |

¹¹ JAHWEH kent de plannen van de mens:
ijdelheid zijn ze.

aangehaald door Paulus
in 1Korinthe 3:20 >

| | | | | | |
|---------|----------|--------------|------------|----------|---------------------|
| יהוה | ידע | מחשבות | אדם | כי - המה | הבל |
| Jahwe | kennende | plannen-van | mens | zij dat | vluchtige-ademtocht |
| de-HERE | kent | de-gedachten | der-mensen | zij-zijn | ijdelheid |



1Korinthe 3

²⁰ en weer: de Heer weet van
de redeneringen van de wijzen,
dat ze zinloos zijn.

| | | | | | | | | |
|---------|-------------------------|------|---------------|--------|--------|-----|-----------------------|-------------|
| ΚΥΡΙΟΣ | ΓΙΝΩΣΚΕΙ | ΤΟΥΣ | ΔΙΑΛΟΓΙΣΜΟΥΣ | ΤΩΝ | ΣΟΦΩΝ | ΟΤΙ | ΕΙΣΙΝ | ΜΑΤΑΙΟΙ |
| Heer | ¹ (hij)-weet | de | redeneringen | van-de | wijzen | dat | ¹ zij-zijn | zinloos |
| De Here | weet | de | overleggingen | der | wijzen | dat | zijn | vruchteloos |

wordt vervolgd...